|  |
| --- |
| BALTIC HUB CONTAINER TERMINAL SP. Z O.O. |
| **Consultancy services aGREEMENT** |
| **TERMINAL T2** |
| **Offer Form to**  **Request for Quotation**  **no. *INF/2506/001/BM*** |
| **DATE:** […] |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nazwa Oferenta: […]** | **Name of the Offeror: […]** |
| W odpowiedzi na Zapytanie Ofertowe nr ***INF/2506/001/BM*** oświadczamy, że zrealizujemy Usługę wskazaną w: | In response to the Request for Quantation no. ***INF/2506/001/BM***, we declare that we will perform the Service indicated in Appendix 1 - Scope of Services |
| 1. Załącznik 1 – Zakres Usług: | 1. Appendix 1 – Scope of Services: |
| w **Cenie** […] EUR + VAT (słownie: […]) | at a **Price** of […] EUR + VAT (in words: […]) |
| 1. Załącznik 1 – Zakres Usług **pkt 4**: | 1. Appendix 1 – Scope of Services **point 4**: |
| w **Cenie** […] EUR + VAT (słownie: […]) | at a **Price** of […] EUR + VAT (in words: […]) |
| **Łącznie (pkt a) i b) powyżej) w Cenie […] EUR + VAT (słownie: […])** | **Total (points a) and b) above) at a Price of […] EUR + VAT (in words: […])** |
| Szczegółowe rozbicie Ceny na poszczególne elementy znajduje się w załączonym do Oferty Zestawieniu Ceny Ofertowej. | For a detailed breakdown of the Price per component, please refer to the Offer Price Schedule attached to the Offer. |
| W przypadku wyboru Oferty i zawarcia z Oferentem Umowy świadczenia Usług Konsultanta, Oferent oświadcza i deklaruje, że dysponuje środkami technicznymi i osobowymi, aby odpowiedzieć na zgłoszenia Zamawiającego o awariach i błędach w terminach wskazanych w Załączniku 1 – Zakres Usług. | If the Offer is selected and the Contract for the provision of Consultant Services is concluded with the Offeror, the Offeror declares that has technical and personal resources to respond to the Employer's reports of failures and errors on time as indicated in Appendix 1 -Scope of Services. |

|  |  |
| --- | --- |
| Osobami uprawnionymi do prowadzenia korespondencji elektronicznej\* (bieżącej) w ramach Przetargu ze strony Oferenta są: | The persons authorized to conduct electronic\* (ongoing) correspondence in the Tender on the part of the Offeror are: |
| Imię i Nazwisko […]  Stanowisko […]  Adres e-mail […]  Nr tel. […] | Name […]  Position […]  E-mail address […]  Tel. no. […] |
| *\*dla ww. osób Zmawiający nie wymaga przedstawienia pełnomocnictwa, ponieważ korespondencja e-mail nie będzie miała wpływu na treść Oferty, a służyć będzie przyspieszeniu procesu weryfikacji Ofert i koordynacji komunikacji Stron w ramach Przetargu.* | *\*For the above-mentioned persons, the Employer does not require the submission of a power of attorney, as the e-mail correspondence will not affect the content of the Offer but will serve to expedite the process of verifying the Offers and coordinating the communication of the Parties in the Tender.* |
|  | |
| Informujemy, że osobą formalnie upoważnioną do złożenia Oferty oraz wyjaśnień, uzupełnień i zmian do Oferty (w formie elektronicznej) jest/są: | We would like to inform you that the person formally authorised to submit the Offer and clarifications, additions and amendments to the Offer (in electronic form) is/are: |
| Imię i Nazwisko […]  Stanowisko […]  Adres e-mail […]  Nr tel. […] | Name […]  Position […]  E-mail address […]  Tel. no. […] |
| Korespondencję listowną prosimy kierować na adres: […] | Please address correspondence by post to: […] |
|  | |
| Załącznik   * Pełnomocnictwo/Prokura (jeśli dotyczy) | Annex   * Power of attorney/Proxy (if applicable) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Oświadczenie o posiadanej wiedzy i doświadczeniu oraz o dysponowaniu osobami zdolnymi do zrealizowania Załącznik 1- Zakres Usług** | **Statement of knowledge and experience and of persons able to perform Appendix 1- Scope of Services** |
| Oświadczamy, że: | We declare that: |
| 1. Posiadamy niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponujemy potencjałem technicznym i osobowym zdolnym do zrealizowania Zakresu Usług wskazanym w Załączniku 1 do Umowy – Zakres Usług. | 1. We have the necessary knowledge and experience as well as the technical and personal potential capable of performing the Scope of Services specified in Appendix 1 to the Agreement - Scope of Services. |
| 2. W okresie ostatnich 5 (pięciu) lat przed datą publikacji Zapytania Ofertowego, prowadzenie Nadzorów nad Inwestycjami Budowlanymi lub pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu wg standardów FIDIC lub innych, które są analogiczne, o zbliżonej złożoności lub większych, zgodnie z poniższym: | 2. Within the last 5 (five) years prior to the date of publication of the Request for Proposal, to carry out Supervision of Construction Projects or to act as a Contract Engineer according to FIDIC standards or others which are analogous, of similar complexity or greater, in accordance with the following: |
| * Nazwa projektu/inwestycji […] * Zamawiający […] * Rola Oferenta / Członka Konsorcjum […] * Typ Inwestycji (funkcja) […] * Końcowy protokół odbioru (data) […] * Powierzchnia, której dotyczyła inwestycja [m2] […] | * Name of Project/Investment […] * Contracting Authority […] * Role of Offeror / Consortium member […] * Type of Investment (function) […] * Final Acceptance Report (date) […] * Area concerned [m2]. […] |
| Na potwierdzenie spełnienia warunku załączamy:   * poświadczenia potwierdzające powyższe dane | To confirm that the conditions are met we enclose:   * certificates confirming the above |
| 3. Dysponujemy osobami uprawnionymi do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie zgodnie z polskim prawem albo posiadającymi odpowiadające im uprawnienia do wykonywania takich funkcji na terenie Unii Europejskiej zgodnie z dyrektywą 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej z dnia 7 września 2005 r. w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych Dz. U. UE L 255 z 30.09.2005 r., a w szczególności osobami posiadającymi uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w następujących specjalnościach: | 3. We have at our disposal persons authorized to perform independent technical functions in the construction industry in accordance with Polish law, or persons with equivalent authorisation to perform such functions in the European Union in accordance with Directive 2005/36/EC of the European Parliament and of the Council of the European Union of 7 September 2005 on the recognition of professional qualifications OJ L 255, 30.09.2005. EU L 255 of 30.09.2005, and in particular the persons who have building qualifications to manage construction works without limitations in the following specializations: |
| * konstrukcyjno-budowlanej, * drogowej, * instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, * instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń kanalizacji deszczowej i sanitarnej, * hydrotechnicznej. | * construction and civil engineering, * road construction, * installation in the area of electrical and power networks, installations and equipment, * installation in the area of rainwater and sanitary sewage systems, installations and facilities, * hydrotechnic engineering. |
| Oświadczamy, że niżej wymienione osoby, spełniają następujące warunki: | We declare that the persons listed below, meet the following conditions: |
| Uzyskały uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń we wskazanej specjalności w dniu 1 stycznia 2020 r. lub wcześniej; | They have obtained the construction authorisations to direct construction works without limitations in the indicated specialisation on or before 1 January 2020; |
| Będą dostępne do realizacji Usług w zakresie określonym w Umowie i załącznikach do niej.  *\*Zamawiający dopuszcza wskazanie osób posiadających kilka specjalności.* | They will be available to perform the Services to the extent specified in the Contract and its annexes.  *\*The Employer allows the designation of persons with more than one specialization.* |
| * Imię i nazwisko […] * Uprawnienia – specjalność + numer uprawnień […] * Data uzyskania uprawnień […] * Dotychczasowa współpraca z Oferentem przy inwestycjach (nazwa inwestycji) […] * Forma prawna współpracy […] | * Name and surname […] * Powers - specialization + number of powers […] * Date of obtaining specialization […] * Previous cooperation with the Tenderer in investments (name of investment) […] * Legal form of cooperation […] |
| Na potwierdzenie spełnienia warunku załączamy:   * kopie decyzji nadającej ww. uprawnienia * kopie dokumentów potwierdzające aktualny wpis do Izby Budowlanej | To confirm the fulfilment of the condition we attach:   * copies of the decision granting the above-mentioned authorizations * copies of documents confirming current registration in the Chamber of Construction |
|  |  |

………………………………………………

*Podpis uprawnionego przedstawiciela Oferenta*

*(Signature of the Offeror's authorised representative)*

**Oświadczenie o sytuacji finansowej do Zapytania Ofertowego nr INF/2506/001/BM**

………………………………………………

*Nazwa Oferenta*

**Oświadczamy, że:**

1. znajdujemy się w sytuacji ekonomicznej i finansowej umożliwiającej należyte wykonanie Usługi a stan realizowanych przez nas innych umów według naszej najlepszej oceny nie zagraża naszej płynności finansowej w najbliższym okresie (6 miesięcy).

*(W przypadku Konsorcjum – oświadczenie to dotyczy każdego z członów Konsorcjum)*

1. w każdym z ostatnich trzech lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, to w tym okresie, przychody wyniosły nie mniej niż jeden (1) mln EUR.
2. posiadamy środki finansowe (w pieniądzu) w wysokości min. jeden (1) mln EUR lub posiadamy zdolność kredytową, umożliwiającą zaciągnięcie w ciągu 30 dni kredytu obrotowego, w wysokości co najmniej jeden (1) mln EUR.\*

*\* niewłaściwe skreślić*

………………………………………………

*Podpis uprawnionego przedstawiciela Oferenta*

**Statement of financial situation for Request for Proposals No. INF/2506/001/BM**

………………………………………………

Name of the Offeror

**We declare that:**

1. we are in an economic and financial situation which allows us to duly perform the Service and the state of other contracts being performed by us, according to our best judgment, does not threaten our financial liquidity in the nearest period (6 months).

*(In the case of a consortium, this declaration applies to each member of the consortium)*

1. in each of the last three financial years, and if the period of activity is shorter, in this period, the sales revenues amounted to not less than one (1) million EUR.
2. have financial resources (in cash) of at least one (1) million EUR or have the creditworthiness to take out a working capital loan of at least one (1) million EUR within 30 days\*.

………………………………………………

Signature of the Offeror's authorized representative